



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 23 повестки дня: Проект всемирной хартии природы: доклад Генерального секретаря	111
Пункт 24 повестки дня: Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений: доклад Генерального секретаря	111
Пункт 17 повестки дня: Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах: с) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	130

Председатель: г-н Исмат Т. КИТТАНИ (Ирак).

ПУНКТ 23 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Проект всемирной хартии природы: доклад Генерального секретаря

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений: доклад Генерального секретаря

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Члены Ассамблеи помнят, что на своей тридцать пятой сессии Ассамблея рассмотрела данные пункты в качестве отдельных пунктов в ходе аналогичных прений. Поэтому могу ли я считать, что и на данной сессии Ассамблея хотела бы поступить таким же образом?

Предложение принимается.

2. Г-н КАМАНДА ВА КАМАНДА (Заир) (*говорит по-французски*): Я хотел бы прежде всего поблагодарить Генерального секретаря за его великолепный доклад, содержащийся в документе А/36/539 о проекте всемирной хартии природы, и более всего за его усилия, предпринятые им в деле выполнения резолюции 35/7 от 30 октября 1980 года.

3. Кроме того, я хотел бы также поблагодарить Генерального директора ЮНЕП, Международный союз охраны природы и природных ресурсов [МСОППР] и все государства, благопривно откликнувшиеся на пожелание, выраженное в резолюции 35/7, ибо в конечном счете именно они

дали возможность Генеральному секретарю составить прекрасный доклад.

4. Следует напомнить, что резолюция 35/7 Генеральной Ассамблеи

«торжественно призывает государства-члены при осуществлении своего постоянного суверенитета над природными ресурсами проводить свою деятельность, признавая величайшее значение защиты природных систем, поддержания равновесия и качества природы и сохранения природных ресурсов в интересах нынешнего и будущих поколений;

предлагает государствам-членам сообщить Генеральному секретарю свои мнения и замечания относительно проекта всемирной хартии природы и предпринимаемых ими усилий в области сохранения и защиты природы».

В ответ на эту просьбу 50 государств — членов Организации африканского единства [ОАЕ] на тридцать седьмой очередной сессии Совета министров ОАЕ в Найроби отметили усилия, предпринимаемые ими на национальном уровне, и приняли резолюцию [см. А/36/487], в которой содержится рекомендация о принятии проекта Всемирной хартии природы Генеральной Ассамблеи [см. А/36/539], что бесспорно является выражением общей озабоченности этих стран по поводу проблем, связанных с разрушением экологических систем и ухудшением качества и равновесия природы, и представляет собой угрозу для жизни и для экономических, социальных и политических структур цивилизации.

5. Более того, 50 других государств-членов, в том числе 38 государств Азии, Африки и Латинской Америки, представили Генеральному секретарю до 16 сентября 1981 года [там же] свои соображения и замечания. Другие государства представили свои соображения и замечания непосредственно здесь, и мы передадим их Генеральному секретарю. Почти 90 из 156 государств-членов высказали свои существенные замечания по данному вопросу и поддержали проект международного кодекса поведения по данной проблеме; это наиболее яркое свидетельство того важного значения, которое международное сообщество придает содействию ответственному и разумному международному сотрудничеству в деле сохранения и защиты равновесия и качества природы и развитию этого сотрудничества.

6. Помня об этом факте и основываясь на замечаниях государств-членов, Генеральный секретарь

при содействии ЮНЕП и МСОППР создал Специальную группу экспертов по рассмотрению проекта всемирной хартии природы, которая пытается дополнить текст проекта на основе важных и позитивных предложений государств-членов.

7. Я хотел бы поблагодарить все государства, которые любезно сделали существенные замечания по проекту всемирной хартии природы и таким образом внесли позитивный вклад в проведение прений в интересах международного сообщества.

8. Деятельность Специальной группы экспертов, которая провела заседания в Найроби 24—27 августа 1981 года, привела к выработке пересмотренного варианта проекта всемирной хартии природы; Генеральный секретарь в пункте 7 своего доклада предлагает рекомендовать его для одобрения Генеральной Ассамблее.

9. Поскольку некоторые государства прислали свои ответы после 16 сентября 1981 года, а другие государства, по полученным данным, представляют свои замечания через несколько недель и поскольку доклад Генерального секретаря и пересмотренный проект всемирной хартии природы были получены нами приблизительно за три дня до открытия нынешних прений, нам представляется совершенно логичным, чтобы все государства-члены смогли внимательно изучить новый текст, а Генеральный секретарь имел возможность завершить свой доклад и исправить его, если это необходимо, на основании дополнительных ответов, с тем чтобы можно было со всей тщательностью окончательно рассмотреть его на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

10. Именно в таком духе я имею честь и привилегию от имени авторов представить проект резолюции A/36/L.6.

11. Согласно этому проекту резолюции, Генеральной Ассамблее следует, во-первых, принять к сведению доклад Генерального секретаря, в котором содержится пересмотренный вариант проекта всемирной хартии природы, подготовленный на основе мнений и замечаний, представленных государствами-членами в соответствии с резолюцией 35/7 Генеральной Ассамблеи до 16 сентября 1981 года; во-вторых, предложить государствам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить их мнения и замечания Генеральному секретарю как можно скорее; в-третьих, просить Генерального секретаря в сотрудничестве с ЮНЕП и МСОППР завершить в случае необходимости, на основе замечаний, полученных от государств-членов, пересмотр проекта всемирной хартии природы и представить дополнительный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии; в-четвертых, просить Генерального секретаря препроводить государствам-членам текст доклада Специальной группы экспертов по рассмотрению проекта всемирной хартии природы, в котором содержится пересмотренный вариант проекта хартии, а также любые дополнительные заме-

чания государств в целях надлежащего рассмотрения на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи; и в-пятых, постановить включить в предварительную повестку дня тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение и принятие пересмотренного проекта всемирной хартии природы: доклад Генерального секретаря».

12. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы еще раз решительно подчеркнуть, что огромные научно-технические достижения человечества, в частности способность человека использовать природу и окружающую среду в целях удовлетворения своих нужд, то есть способность создавать цивилизацию и культуру и все произведения искусства, являющиеся сегодня гордостью человечества во всех четырех частях света, одним словом, созидательный гений человечества, не будут существовать, если не будет существовать природа. Саму жизнь на Земле, ее продолжение нельзя вообразить без существования природы или вне ее. Таким образом, когда серьезно ухудшается состояние природы, это ведет к тому, что состояние растительного и животного мира также радикально ухудшается. Это очень трезвая оценка, которая должна заставить всех нас задуматься над этой проблемой и выполнить свой долг в отношении сохранения и защиты природы. Таким образом, справедливо заявить, что существует тесная связь между природой и жизнью, включая все то, что связано с последней в отношении культуры и ценностей культуры — таков единственный вывод, и это утверждение бесспорно.

13. Если мы разрушим и изменим природу до таких масштабов, что существенно изменится баланс экологической системы, то это повлияет на жизнь на Земле, и мы рискуем лишить человека способности быть и оставаться в будущем создателем цивилизаций и культур. Уже существуют районы в мире, где саванны и леса уступили место пустыням и засухе; человек ищет новые места для существования и для удовлетворения своих потребностей. Защита и сохранение природы — это также поддержание и продолжение жизни на Земле и тем самым обеспечение преемственности и творческого гения человека.

14. Таково глубокое значение проекта всемирной хартии природы, который Республика Заир имеет честь и привилегию представить международному сообществу для одобрения. Это кодекс поведения, которым должен руководствоваться человек в своей деятельности. Мы требуем, чтобы все страны мира, все правительства, все группы, все люди осуществляли свою деятельность, признавая высшее значение защиты систем природы, сохранения равновесия, качества природы и сохранения природных ресурсов, чтобы они обязались воздерживаться от всего того, что могло бы серьезно нанести ущерб такому качеству и равновесию, то есть самому выживанию человека, последующих поколений и растительного и животного мира.

15. Я хотел бы также сказать, что Республика Заир принадлежит к группе развивающихся стран, все усилия которых направлены на обеспечение прогрессивного развития их народов, на приобретение возможностей и способностей, которые позволят им контролировать окружающую среду и позитивно ее трансформировать для удовлетворения своих основных потребностей, — одним словом, на их развитие. Этот проект резолюции не имеет целью остановить прогресс или запретить кому бы то ни было принимать необходимые меры в целях развития; мы не стремимся здесь направить наши действия против любого конкретного плана или деятельности какой-то конкретной страны. Речь идет о том, чтобы укрепить равновесие экологических систем, которые необходимо поддерживать и защищать, если мы хотим обеспечить надлежащее качество жизни человека.

16. История учит нас, что в процессе трансформации природы в целях удовлетворения основных потребностей человека необходимо проявлять ответственность. Мы должны избегать злоупотреблений и всего того, что может привести к краху экономических, социальных и политических структур цивилизации. Поэтому речь идет об управлении прогрессом без бессмысленных разрушений.

17. Загрязнение, разрушение, изменение природы из-за войн и других враждебных действий, которые не щадят окружающую среду и, следовательно, природу, а также из-за чрезмерного роста ради самого роста являются сегодня злом, от которого страдает все человечество. Поэтому каждый член международного сообщества должен следить за тем, чтобы природа, являющаяся первым условием сохранения жизни и существования растительного и животного мира, была сохранена и поддерживалась постоянно, когда она используется для удовлетворения потребностей человека.

18. На тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи при рассмотрении этого вопроса в некоторых выступлениях, по нашему мнению, наблюдалась путаница в понятиях «природа», «окружающая среда» и «природные ресурсы». Поэтому необходимо хотя бы немного разъяснить положение.

19. В биологии окружающая среда является пространством, которое непосредственно окружает клетки живых организмов и с которыми живые организмы постоянно осуществляют обмен материей или энергией, что делает их в большей или меньшей степени зависимыми друг от друга. Каждый человек является, таким образом, результатом взаимодействия двух основных компонентов — наследственности и окружающей среды. Среда, в широком смысле этого слова, обуславливает все влияние, которое исходит не от генов. К этому воздействию можно, в частности, отнести воздействие нормальных условий жизни — климата, почвы, питания, воспитания, жизни в обществе и т. п. Поэтому в биологии среда может быть синонимом биотопа.

20. В географии среда — это все физические условия, которые влияют на существование живых

существ на поверхности Земли. Распространение понятия географической среды на отношения животных и людей и физических условий, преобладающих на поверхности планеты, способствовало быстрому развитию естественных наук в девятнадцатом веке. Именно таким образом медленная эволюция природных условий воздействовала на эволюцию человечества, и в то же время деятельность человека, осуществлявшаяся в течение веков, значительно изменила географическую среду. Поэтому в географии среда иногда является синонимом окружающей среды.

21. С другой стороны, природа — это все, что существует: живые существа и предметы, связанные вместе в основном равновесии, обеспечивающем жизнь. Таким образом, это также принцип, рассматриваемый как активная сила, отличающаяся от того, что создает человек. В то же время в качестве выражения этой силы природа является частью самой сути живых существ и предметов, а также основного равновесия между ними.

22. Именно природа является здесь центром вращения, потому что речь идет о сохранении и поддержании стабильности и качества природы при одновременном обеспечении ее защиты и охраны, а не о природных ресурсах или об ограничении рационального использования их на благо государств.

23. Именно так в резолюции 35/7 Генеральная Ассамблея конкретно подтвердила принцип полного и постоянного суверенитета государств над своими природными ресурсами с целью устранить любую двусмысленность.

24. Однако и здесь следует разъяснить, что принцип полного и постоянного суверенитета государств над своими природными ресурсами, фигурирующий в соответствующих резолюциях шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, важен именно в силу того, что в нем подразумевается, что код к переменам, к желательным экономическим преобразованиям и изменениям отныне находится в руках развивающихся стран, но что использование этой латентной силы или права все еще тормозится существующим в настоящее время международным политическим и экономическим порядком. В резолюции предлагается, чтобы развивающиеся страны отныне приступили к некоторым позитивным, коррективным действиям, с тем чтобы можно было справиться со стоящими перед ними проблемами при условии уважения тех принципов, на основе которых строится новый международный экономический порядок.

25. Наконец, из нее вытекает, что принцип полного и постоянного суверенитета государств над своими природными ресурсами не может быть противопоставлен совместным инициативам по устранению отклонений от норм, происшедших в прошлом или существующих в современном мире, выступающем за международное сотрудничество, в частности с целью сохранения стабильности экосистем и качественного состояния природы.

26. Резолюция 35/7 Генеральной Ассамблеи, в которой своевременно резюмируются принципы и соображения, обосновывающие принятие всемирной хартии природы и необходимость в ней в настоящее время и в будущем, является важным вкладом международного сообщества, цель которого — подчеркнуть жизненную важность стабильности и качественного состояния природы, а также озабоченность, вызываемую этой проблемой у всего человечества. Поэтому пришла пора превратить эту озабоченность международного сообщества в практические действия путем принятия проекта всемирной хартии природы, представленного Организации Объединенных Наций и всем государствам мира.

27. Республика Заир обращается ко всем государствам-членам с призывом во имя обеспечения дальнейшего существования человека, во имя сохранения его созидательного гения поддержать принятие проекта всемирной хартии природы.

28. По всем этим причинам мы твердо надеемся на то, что Генеральная Ассамблея учтет озабоченность почти всех членов Организации в связи с принятием всемирной хартии природы. Руководствуясь именно этим соображением, мы предлагаем государствам-членам принять проект резолюции процедурного характера, представленный нами в документе А/36/L.6. Следует отметить, что этот проект соответствует рекомендациям Специальной группы экспертов, содержащимся в докладе Генерального секретаря.

29. Что касается вопроса об исторической ответственности государств за сохранение природы, то мы с самого начала указывали на то, что этот вопрос возник в результате появления точки зрения и подхода, отличающихся от наших, поскольку этот вопрос был включен в контекст вопроса о продолжении и ускорении гонки вооружений, которая вследствие потенциальной способности нанести ущерб окружающей человека среде может уничтожить растительный и животный мир. Мы не хотели бы преувеличивать значение какой-либо конкретной причины уничтожения или уменьшать значение других причин; мы не хотели бы также касаться такого тревожного вопроса в духе полемики или конфронтации.

30. Кроме того, при включении этого вопроса преследовалась цель побудить государства принять законодательные, административные, правовые и другие национальные меры в целях сохранения природы в интересах нынешнего и будущих поколений. Это — закономерный подход, но, по нашему мнению, каким бы закономерным он ни был, он не охватывает всех аспектов проблемы, а потому оправдан и другой подход, предлагаемый нами в тексте, представленном тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Представляемый нами проект резолюции, не входящий в контекст гонки вооружений или в контекст роста ради роста, или гонки в области промышленного развития, касается этой проблемы на нейтральной почве, и в нем настоятельно предлагается срочно

принять международный кодекс поведения, посредством чего государства вновь подтвердили бы свое обязательство воздерживаться от действий, могущих нанести ущерб экологическим системам или качественному состоянию и равновесию природы, то есть от действий, которые в конечном счете угрожали бы жизни людей на Земле и всему тому, что дорого человеку.

31. Мы считаем, что проект резолюции А/36/L.7, авторами которого являются Советский Союз и другие государства, содержащий просьбу к Генеральному секретарю представить на рассмотрение второй специальной сессии по разоружению доклад об исторической ответственности государств за сохранение природы в условиях продолжения и ускорения гонки вооружений, несомненно, направляет обсуждение в должное русло.

32. В данном контексте к тому моменту у нас будет возможность изложить нашу позицию относительно позитивных сторон этого вопроса, а сейчас мы заявляем, что делегация Заира не возражает против этого проекта резолюции, в котором отражена законная тревога его авторов.

33. Г-н ИМАМ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие выступить после делегата Заира в поддержку проекта резолюции А/36/L.6 о проекте всемирной хартии природы, к числу авторов которого относится и Пакистан.

34. Как член правительства, которое занимается вопросами развития сельских районов, я хотел бы сосредоточить внимание на важных моментах, затрагиваемых здесь и критически сказывающихся на благосостоянии нашей планеты в долгосрочном плане.

35. После принятия в октябре прошлого года резолюции 35/7 Генеральной Ассамблеи Директор-исполнитель ЮНЕП направил в марте 1981 года письмо всем государствам-членам с просьбой представить мнения и замечания по проекту всемирной хартии природы, а также сообщить ему о своих усилиях, предпринимаемых в области сохранения и защиты природы. Правительство Пакистана, как и другие правительства, ответило на это письмо и представило подробные замечания [*см. А/36/539*]. Поскольку эти замечания и данные об усилиях Пакистана, направленных на охрану природы, уже изложены в нашем ответе, я не буду повторять их здесь.

36. Я хотел бы в своем выступлении на этом дневном заседании осветить те цели, ради осуществления которых этот пункт включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи, а также сконцентрировать внимание на причинах постоянного интереса и внимания этого форума к вопросам сохранения природных ресурсов нашей планеты и сохранения равновесия и качества природы, жизненно важным для нынешнего и будущих поколений.

37. Много времени и энергии правительства и международные организации уделяют проблемам

войны и мира, социальным и экономическим вопросам, которые, как представляется, стоят в центре нашего внимания. Это естественно, и я не хочу предлагать какой-то иной порядок приоритетов. В то же время правительства государств-членов несут ответственность — индивидуально и коллективно — за контроль над основными системами сохранения жизни на нашей планете, от которых зависят человеческая жизнь и развитие.

38. В результате роста населения и расширения национальных и международных усилий по эксплуатации ресурсов проявились определенные тенденции, которые в целом можно было бы назвать хищническим использованием нашей планеты. В результате преднамеренного уничтожения лесных массивов и различных видов животных установившееся экологическое равновесие и генетическое разнообразие жизни поставлено под серьезную угрозу. Стремление к достижению целей сельскохозяйственного и промышленного прогресса часто приводит к пренебрежению факторами окружающей среды и зачастую даже к вопиющему нарушению этих факторов.

39. Как развивающаяся страна Пакистан уделяет первоочередное внимание сохранению темпов экономического роста, которые обеспечили бы прогресс и процветание нашего народа. Осуществляя различные проекты и программы, мы все в большей степени признаем, что чрезвычайно важно защищать окружающую среду и даже иногда отойти от краткосрочных интересов ради долгосрочных целей. Очень часто отмечается нарушение природных процессов в результате таких мер, как удаление растительного покрова или фактическое уничтожение определенных видов животных. В результате этого не только гибнет продуктивный верхний слой почвы из-за эрозии, но и ценные виды животных находятся под угрозой уничтожения.

40. Делегация Пакистана приветствовала включение этого пункта — проект всемирной хартии природы — в повестку дня тридцать пятой сессии и поддержала инициативу Заира относительно принятия всемирной хартии природы. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что 50 правительств направили свои замечания в ответ на просьбу Организации. Мы поддержали и пересмотренный вариант проекта всемирной хартии природы, который был подготовлен на основе ответов, полученных от государств-членов. Моя делегация надеется, что другие государства-члены, которые еще не прислали свои мнения и рекомендации, сделают это для того, чтобы можно было продолжить пересмотр и подготовку проекта всемирной хартии природы.

41. В связи с этим необходимо подчеркнуть наличие равновесия в природе, которое сложилось на протяжении определенного геологического периода, а также то, что человек нарушает это равновесие себе в ущерб. Человек приобрел знания и разработал технологию для эксплуатации бо-

гатств, содержащихся в природных ресурсах, во флоре и фауне нашей планеты, но он, кроме того, проявлял и проявляет определенное безрассудство, которое уже привело к трагическим последствиям.

42. Принципы охраны окружающей среды, изложенные в проекте всемирной хартии природы, являются не только обязательными, но, по сути дела, и жизненно необходимыми для будущего благосостояния человечества. Организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций, проявляют озабоченность в отношении этих, если можно так сказать, традиционных проблем. Единственная организация, которая занимается вопросами окружающей среды, появилась на свет самой последней. Мы — те, кто обсуждает мировые вопросы политического и экономического характера, — поступили правильно, включив эти вопросы в повестку дня нынешней сессии. Небольшое число делегаций, записавшихся для выступления, как я надеюсь, означает не отсутствие интереса, а определенное единодушие мнений в поддержку целей проекта всемирной хартии природы. Никто не может отрицать необходимость усовершенствования и систематизации нашей эксплуатации лесов, пастбищ и земель, с тем чтобы наше природное наследие было сохранено и чтобы гарантировать будущим поколениям непрерывный поток жизненно необходимых для них продуктов.

43. Будущие поколения будут судить и оценивать творческие способности человека, его гений и способность обеспечивать прогресс как по развитию им технологии, так и по способности сохранить экологическое и биологическое равновесие систем, которое позволит сохранить и защитить качество жизни для будущего благосостояния человечества.

44. Г-н ПЕТРОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Современную эпоху нередко называют ядерной, космической или технологической. Все эти наименования вполне оправданы. Они отражают впечатляющие достижения научно-технического прогресса, которые позволили человеку раздвинуть возможности его творческой деятельности в ширь Вселенной и в глубь микромира. Слово «невозможно» постепенно исчезает из словаря ученых. Однако ни на одном направлении мы не обнаруживаем альтернативы Земле, ее природной среде как месту обитания человека. Наша планета является общим и на обозримое будущее единственным домом человечества.

45. Хотя человек не сумел найти себе другого дома, кроме Земли, он тем не менее все же обрел способность разрушать этот дом, поставить под вопрос сами условия своего существования. Именно таким исходом, как известно, может быть чревата термоядерная катастрофа, если она не будет предотвращена в результате срочных совместных усилий государств. Другими словами, уже сегодня, сейчас, деятельность человека в одной области — в области военных приготвлений, совершенствования и накопления оружия, в первую очередь ядерного оружия, — привела к послед-

ствиям, угрожающим самому существованию человека.

46. Ни один из аспектов глобальной проблемы сохранения и защиты окружающей человека природной среды не имеет такого срочного характера, как устранение военной угрозы. Именно эту сторону проблемы на своей прошлой сессии Генеральная Ассамблея отметила в принятой по инициативе Советского Союза резолюции 35/8 от 30 октября 1980 года. Ассамблея провозгласила в этой резолюции историческую ответственность государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений и призвала государства проявлять должную заботу и принимать необходимые меры по сохранению природы, а также содействовать международному сотрудничеству в этой области. В резолюции специально обращается внимание государств на то, что непрекращающаяся гонка вооружений имеет пагубные последствия для окружающей человека среды и сужает возможности соответствующего международного сотрудничества. Развитие событий за истекшее время подтвердило актуальность постановки данной проблемы на повестку дня международного сообщества и обоснованность прошлогоднего решения Генеральной Ассамблеи. Признанием этого, в частности, стало решение 9/4, одобренное ЮНЕП в мае этого года¹, в котором подчеркивается угроза природной среде, которую создает продолжающаяся гонка вооружений, в том числе ядерных. Принятие указанной резолюции означает, что усилия, направленные против негативных последствий военной деятельности для среды обитания человека, выдвигаются на видное место в деятельности ЮНЕП. Советский Союз приветствует такое развитие событий, и мы готовы всячески содействовать указанным усилиям.

47. Обоснованную тревогу в связи с опасными последствиями гонки вооружений и ядерной угрозой для природной среды и жизнедеятельности человека все чаще высказывают ученые. Можно напомнить, например, об Обращении к главам всех правительств и к Организации Объединенных Наций участников первого Международного конгресса — «Врачи мира за предотвращение ядерной войны», состоявшегося здесь, в Соединенных Штатах, в марте 1981 года. В Обращении говорится:

«Достижения в технологии двадцатого века принесли человечеству блага, но вместе с тем привели к созданию смертоносных средств массового уничтожения. Накопление огромных запасов ядерного оружия делает мир все менее безопасным. Ядерный конфликт поразит жизнь на земле».

С аналогичными обращениями, содержащими призыв предотвратить ядерную войну, выступили американские, а затем и западногерманские медики.

48. Из многочисленных исследований и оценок ученых недвусмысленно следует вывод о том, что по совокупности разнообразных факторов нега-

тивного влияния на природу и решение экологических проблем гонка вооружений должна быть отнесена к числу тех видов человеческой деятельности, которые представляют наиболее злостную и опасную форму воздействия на окружающую среду. Между охраной окружающей среды и гонкой вооружений существует непримиримое противоречие. Решение важнейших экологических проблем в настоящее время крайне затруднено в условиях гонки вооружений, отвлекающей огромные материальные средства, особенно при ее нарастающих темпах и масштабах.

49. Особая опасность исходит от ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Испытания атомного и термоядерного оружия привели в начале шестидесятых годов, как известно, к устойчивому радиоактивному загрязнению на всей поверхности земного шара. После заключения в 1963 году Московского договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой² оно снизилось, однако опасность радиоактивного заражения планеты полностью не устранена. Вопреки ясно выраженной воле народов, кое-где время от времени поднимаются в поднебесье ядерные грибы, рассеивающие затем вредоносные осадки на огромных площадях.

50. Продолжающееся накопление ядерных вооружений увеличивает опасность случайного, непреднамеренного нанесения ущерба окружающей среде, и на это указывает, в частности, в своих исследованиях Стокгольмский международный институт исследования проблем мира. В современных условиях разрушительное воздействие военного фактора на среду обитания человека весьма многолико. Расширение военного производства принимает все более интенсивный характер. Уже само наличие колоссальных запасов вооружений, разработка, изготовление, испытание и хранение новых видов оружия представляют серьезную опасность для природы Земли. Ведутся исследования, как известно, по разработке средств геофизической войны, способов воздействия в военных целях на климат, на физические свойства воды, газообмен и термический обмен гидросферы и атмосферы, на электрические атмосферные процессы. Изучаются способы искусственно вызывать засуху, наводнения, смерчи и бури, степные и лесные пожары, землетрясения.

51. Агрессивная война, которую США вели в Индокитае, показала, что даже в экологически устойчивых районах разрушения носят долговременный характер и на протяжении длительного времени не поддаются восстановлению. По данным, которые содержатся, например, в докладе Директора-исполнителя ЮНЕП по состоянию окружающей среды за 1980 год³, во время войны во Вьетнаме гербициды полностью разрушили 1500 квадратных километров манговых лесов, частичный ущерб был нанесен площади в 15 000 квадратных километров, и восстановление природной среды до сих пор происходит исключительно медленными темпами.

52. В условиях научно-технической революции вполне возможно и то, что в скором времени появятся новые виды оружия, в несколько раз, может быть, превосходящие по мощности все известные ныне человеку. Так, нейтронная бомба, рекламируемая некоторыми политиками как «чистое» оружие, способна наносить серьезный ущерб окружающей среде. По данным той же ЮНЕП, приведенным в упомянутом мной докладе, взрыв нейтронной бомбы мощностью в 1 килотонну на высоте 200 метров над поверхностью Земли приведет к уничтожению различных видов микроорганизмов на площади 40 гектаров, насекомых — на площади 100 гектаров, земноводных и пресмыкающихся — на площади более 330 гектаров, а многих видов растений — на площади 350 гектаров, равно как и подвергшихся облучению млекопитающих и птиц — на площади 490 гектаров. Вот что такое так называемое «чистое» оружие!

53. Таковы лишь некоторые последствия для окружающей среды наращивания военных arsenалов. И чем совершеннее становится оружие, тем большую опасность представляет оно для человечества.

54. Хотя военная деятельность и оказывает наиболее разрушительное воздействие на окружающую нас природную среду, решение проблемы сохранения природы требует вместе с тем серьезного изучения и других обстоятельств, приводящих к негативным изменениям в природной среде.

55. Большую тревогу вызывает, в частности, загрязнение, достигшее заметных масштабов на всем пространстве нашей планеты, а в некоторых районах принявшее размеры, опасные для здоровья человека, а также для растительного покрова и животного мира.

56. Вызывают также опасение и другие аспекты негативного воздействия на природу, такие, например, как уничтожение тропических лесов, грозящее серьезно нарушить баланс кислорода в атмосфере, опустынивание, наносящее ущерб сельскохозяйственным угодьям, а также возрастающее влияние человека на климат.

57. В Советском Союзе меры в защиту окружающей среды неотделимы от неуклонного повышения благосостояния граждан — высшей цели общественного производства при социализме. Конституция СССР, принятая в октябре 1977 года, законодательно закрепила охрану окружающей среды как неотъемлемый элемент развития социалистического общества и определила задачи в этой области как государственных органов, так и отдельных граждан. В соответствии с Основным законом, другими законодательными и нормативными актами в нашей стране осуществлена широкая система научно-технических и практических мероприятий по охране природы и рациональному использованию ее богатств.

58. Верховный Совет СССР в июне 1980 года принял после всенародного обсуждения два новых

закона — «Об охране атмосферного воздуха» и «Об охране и использовании животного мира». В 1976—1980 годах начато планирование природоохранных мероприятий в рамках годовых и пятилетних планов развития народного хозяйства, введена отчетность по этим вопросам, создана сеть контроля за уровнем и источниками загрязнения. В настоящее время более чем в 450 городах ведутся систематические наблюдения за чистотой воздуха, улучшено правовое регулирование защиты окружающей среды, в ряде союзных республик созданы для укрепления государственных комитеты по охране природы, издана Красная книга СССР.

59. В принятых XXVI съездом КПСС Основных направлениях экономического и социального развития СССР на 1981—1985 годы и на период до 1990 года проблемы экологии отнесены к важнейшим проблемам, от решения которых зависит дальнейший прогресс советского общества.

60. Вместе с тем Советский Союз последовательно выступает за широкое развитие международного сотрудничества в области сохранения природы Земли. Мы с большим удовлетворением отмечаем, что в последний период удалось достичь целого ряда международных соглашений, способствующих сохранению окружающей среды. Огромное значение имеет в этом плане Московский договор о запрещении испытаний ядерного оружия в трех средах. Важной мерой явилась также Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду, вступившая в силу в 1978 году [резолюция 31/72, приложение]. Позитивные результаты принесло Совещание на высшем уровне по вопросам окружающей среды, которое проходило в ноябре 1979 года в Женеве. Созванное по инициативе СССР в соответствии с хельсинкскими договоренностями⁴, Совещание стало значительным шагом на пути развития международного сотрудничества в этом исключительно важном для всех народов деле, особенно для народов такого густонаселенного и промышленно развитого континента, как Европа. Принятые на нем документы создают реальную и прочную основу для практических совместных действий и являются ярким примером международного сотрудничества в этой области.

61. Подготовленный Генеральным секретарем предварительный доклад «Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений» [A/36/532 и Corr.1] является, по нашему мнению, полезной основой для дальнейшей работы в этом направлении. Нам представляется, что важная роль в этом отношении принадлежит ЮНЕП, которая уже проделала определенную работу в этой области и должна постоянно держать в поле своего зрения тесно взаимосвязанные проблемы политики в области сохранения окружающей среды и политики в области ограничения и прекращения гонки вооружений.

62. На рассмотрение делегатов представлен проект резолюции А/36/L.7. Авторы этого проекта исходят из того, что Ассамблея должна дать поручение Генеральному секретарю при содействии ЮНЕП завершить подготовку — на основе проводимых исследований и мнений государств по этому вопросу — доклада, который содержал бы рекомендации, направленные на принятие государствами конкретных обязательств и мер, касающихся ограждения природной среды от пагубных последствий гонки вооружений, ограничения и запрета наиболее опасных для природы видов военной деятельности, и представить такой доклад второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Советский Союз с уважением, серьезно подходит и к предложениям других государств, которые направлены на сохранение окружающей среды. Исходя из этого, мы в целом позитивно относимся к идее всемирной хартии природы, выдвинутой правительством Заира, и поддерживаем проект резолюции А/36/L.6.

63. Мы убеждены, что решение проблемы охраны окружающей человека природной среды, как и других глобальных проблем современности, неразрывно связано с задачей устранения военной угрозы, обуздания и обращения вспять гонки вооружений. И действительно, ведь мир — это неперемненное условие любого человеческого прогресса, а в нынешнюю эпоху — и самого существования человеческой цивилизации.

64. Борьба против военной опасности — это наиболее срочное и необходимое направление усилий по сохранению природной среды, как и по решению всех других глобальных проблем. Без реальных шагов по ограничению вооружений и разоружению нельзя рассчитывать на решение многих вопросов, от которых зависит социально-экономическое развитие человечества, в том числе и экологической среды. Что касается Советского Союза, то он готов конструктивно сотрудничать с другими государствами в достижении этих важных целей.

65. Г-н ОТТ (Германская Демократическая Республика): Делегация Германской Демократической Республики приветствует включение пункта «Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений» в повестку дня тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Год назад Германская Демократическая Республика уже поддержала принятие тридцать пятой сессией Генеральной Ассамблеи резолюции 35/8, посвященной одной из важнейших проблем человечества.

66. Не подлежит сомнению, что международное сотрудничество в области защиты и сохранения окружающей среды приобретает все большее значение. В атмосфере политической разрядки сложились благоприятные условия для того, чтобы приступить к решению этих международных задач. Хотелось бы напомнить хотя бы о таких фактах, как создание ЮНЕП и успешное проведение Совещания на высшем уровне по вопросам окружающей среды в рамках ЕЭК. Кроме того, сюда

относятся также такие соглашения в области разоружения, как Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, заключенный в 1963 году, Договор 1971 года о запрещении размещения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения на дне морей и океанов и в его недрах [резолюция 2660 (XXV), приложение], Конвенция 1971 года о запрещении разработки, производства и накопления бактериологического и токсинного оружия и уничтожении его запасов [резолюция 2826 (XXVI), приложение] и Конвенция 1977 года о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду.

67. В сложной международной обстановке особенно важно, чтобы все государства добросовестно выполняли взятые на себя в перечисленных документах обязательства и добивались заключения новых соглашений по охране окружающей среды. Это вытекает из их ответственности за всеобъемлющее обеспечение и укрепление мира, включающее сохранение окружающей человека среды. Проводимая в последнее время агрессивными империалистическими кругами политика конфронтации и сверхвооружения резко противоречит этому. Гонка вооружений не только уменьшает безопасность государств и лишает человечество огромных ресурсов для его экономического и социального развития, но и является серьезной угрозой для самой природы. Гонка вооружений наносит непосредственный урон природе и поглощает огромные средства, которые могли бы быть использованы для сохранения и защиты природной среды. Это утверждалось также в докладе ЮНЕП «О состоянии окружающей среды за 1980 год»³, а также в исследовании ЮНЕП «Воздействие оружия на экосистемы»⁵.

68. Необходимо внести полную ясность: если гонка вооружений продолжится, то будет чрезвычайно трудно и даже вряд ли вообще возможно решить стоящие перед человечеством важнейшие задачи по защите и сохранению окружающей среды. Прекращение гонки вооружений и разоружение помогли бы обеспечить международные условия и освободить материальные средства для решения неотложных проблем окружающей среды. Можно было бы, например, предотвратить пагубное воздействие на природу, если бы удалось добиться прогресса в переговорах о прекращении гонки ядерных вооружений и договориться о запрете всех испытаний ядерного оружия. Кроме того, положительное воздействие на природу и на всю окружающую человечество среду могли бы, несомненно, оказать такие настоятельно необходимые меры, как запрещение химического и радиологического оружия и запрещение разработки новых видов и систем оружия массового уничтожения.

69. Все это еще больше подтверждает важность и своевременность представленных министром иностранных дел СССР во время общих прений текущей сессии Генеральной Ассамблеи [7-е засе-

дание] предложений о принятии декларации о предотвращении ядерной катастрофы и о запрещении размещения в космическом пространстве любых видов оружия. Делегация Германской Демократической Республики приветствует эти предложения. Мы также ожидаем, что договоренность между министром иностранных дел СССР и государственным секретарем Соединенных Штатов о начале переговоров приведет к подлинному прогрессу в деле ограничения и сокращения ядерного оружия в Европе.

70. В представленном несколько дней назад документе о взаимосвязи между разоружением и развитием справедливо выставлено требование серьезно изучить пагубное воздействие военной деятельности на окружающую среду [А/36/356]. Было бы желательно, чтобы органы и организации системы Организации Объединенных Наций уделили этому вопросу еще большее внимание.

71. Подобные выводы находим и в решении 9/4 «Окружающая среда и гонка вооружений» от 25 мая 1981 года, принятом на девятой сессии Совета управляющих ЮНЕП. Оно предусматривает периодическое исследование воздействия гонки вооружений на природу Земли¹.

72. Делегация Германской Демократической Республики считает полезным, чтобы к соответствующим исследованиям были привлечены такие учреждения, как ЮНЕСКО, МАГАТЭ, ВОЗ, ВМО, а также другие межправительственные и неправительственные организации.

73. Особого внимания, по нашему мнению, заслуживает также содержащаяся в этом решении рекомендация для второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению поставить на обсуждение вопрос о воздействии гонки вооружений на природу.

74. Международное сотрудничество в области окружающей среды должно включить целеустремленное применение рациональных и эффективных методов восстановления и улучшения экономически использованного природного потенциала. Такого рода задачи, однако, требуют развития процесса разрядки, разоружения и взаимовыгодного, мирного сотрудничества государств. В этой связи Германская Демократическая Республика уделяет большое внимание последовательному осуществлению мер, принятых Совещанием на высшем уровне по окружающей среде в 1979 году. Мы ожидаем, что ЮНЕП будет и впредь поддерживать введение в жизнь принятых этим Совещанием документов и сделает соответствующие шаги, позволяющие другим регионам Земли использовать накопленный соответствующий опыт.

Заместитель председателя г-н Таруа (Папуа Новая Гвинея) занимает место Председателя.

75. Германская Демократическая Республика придерживается мнения, что необходимо и в дальнейшем усиливать координирующую роль ЮНЕП по отношению ко всем действиям по охране окру-

жающей среды, предпринимаемым в рамках системы Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем в этой связи созыв в 1982 году десятой сессии Совета управляющих ЮНЕП, имеющей специальный характер.

76. Сохранение мира есть и остается главной задачей нашего времени. Международная ситуация ясно демонстрирует, что решение глобальных проблем сохранения и защиты окружающей среды не продвинется вперед, пока существует и постоянно усиливается реальная опасность разрушения нашей планеты в опустошительной ядерной войне.

77. Проведение в жизнь резолюции об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений дало бы новые импульсы борьбе за мир, за устранение опасности ядерной войны, а также международному сотрудничеству по сохранению окружающей среды. Германская Демократическая Республика готова приложить все усилия для выполнения этой воистину исторической задачи.

78. Г-н ДОМОКОШ (Венгрия) (*говорит по-английски*): Делегация Венгрии придает большое значение резолюции 35/8 Генеральной Ассамблеи об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений. Главное значение этой резолюции заключается в том, что она не только подчеркивает необходимость решения задач в области окружающей среды, которые важны сами по себе, но и подчеркивает тесную взаимосвязь между международным сотрудничеством в области сохранения природы и прекращением гонки вооружений и сохранением результатов разрядки.

79. Пытаясь целенаправленно использовать природу и преобразовать ее в соответствии со своими потребностями, человек как часть природы может принести в окружающую среду изменения, последствия которых он не всегда может предвидеть или предсказать. Если вмешательство в природу даже в мирных целях, таких как развитие производства, достижение определенных удобств и организация досуга, требует особой осторожности и дальновидности, тем более понятно, что военные действия, которые подчиняют все требованиям быстрого и успешного проведения операций и которые зачастую переходят в неконтролируемый процесс, могут привести к неисчислимому и непоправимому ущербу, нанесенному окружающей среде. Наличие и огромные запасы оружия массового уничтожения создали новое положение по сравнению с предыдущей войной. Поэтому, в то время как определенные империалистические круги изыскивают возможности для использования оружия массового уничтожения, создают новую доктрину, проповедующую допустимость и возможность ограниченной ядерной войны и направленную на то, чтобы идея ядерных конфликтов стала приемлемой, и дали указания для производства нейтронной бомбы, предназначенной для массового и жестокого уничтожения

людей как части природы, особенно важно обуздать гонку вооружений и уменьшить опасность войны и с точки зрения защиты окружающей среды.

80. Однако военные действия влекут за собой пагубные последствия для природы не только во время войн. Флора, фауна и инфраструктура непосредственно страдают и разрушаются, многочисленные военные действия, такие как создание, испытания и производство оружия, и в мирное время отравляют окружающую человека среду, воздух, землю и воды. Заключение всеобъемлющего договора о запрещении испытаний ядерного оружия, который положил бы конец испытаниям ядерного оружия как в атмосфере (что, к сожалению, имеет место и сегодня), так и под землей, было бы шагом огромного значения для охраны природы. Новые, более решительные усилия необходимы также для достижения соглашений о запрещении разработки, производства и накопления таких видов оружия массового уничтожения, как старых, так и новых, какими являются химическое оружие и радиологическое оружие.

81. Новые инициативы Советского Союза, направленные на запрещение размещения в космическом пространстве оружия любого рода и на объявление преступлением против человечества использование первыми ядерного оружия, имеют большое значение и для защиты и сохранения окружающей среды. Принятие и осуществление этих предложений было бы шагом вперед в направлении принятия эффективных мер в области окружающей среды. Такие соглашения способствовали бы созданию более спокойного международного климата, который также совершенно необходим для широкого международного сотрудничества в решении общих задач защиты окружающей среды. Поэтому мы считаем, что все правительства должны с чувством ответственности предпринять решительные шаги, чтобы остановить неблагоприятные тенденции в международном положении, сохранить достижения разрядки и, по возможности, развивать их далее.

82. Мы приветствуем решение 9/4, которое было принято Советом управляющих ЮНЕП на сессии этого года. Оно предусматривает, чтобы ЮНЕП регулярно анализировала пагубные последствия гонки вооружений на природу и чтобы ее выводы были включены в среднесрочную программу по окружающей среде. В то же время, однако, мы с сожалением отмечаем, что подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций не откликнулись на просьбу Директора-исполнителя ЮНЕП представить предложения, касающиеся мер, которые необходимо принять для охраны природы.

83. Поэтому доклад Генерального секретаря не смог отразить взаимосвязи между гонкой вооружений и защитой окружающей среды в той мере, как этого требует важность данного вопроса. Мы надеемся, что доклад Генерального секретаря по вопросу о воздействии гонки вооружений на при-

роду, который будет представлен второй специальной сессии по разоружению, вновь привлечет внимание к этому актуальному вопросу современности.

84. Учитывая эти соображения, делегация Венгрии считает важным для Генеральной Ассамблеи принять резолюцию, которая позволит продолжить изучение этого вопроса и будет содействовать достижению существенного прогресса и расширению сотрудничества между государствами. Поэтому мы поддерживаем советскую инициативу, изложенную в проекте резолюции A/36/L.7, авторами которого мы также являемся, и рекомендуем ее к принятию Генеральной Ассамблеей.

85. Г-н КОСТОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Вопрос сохранения природы для нынешнего и будущих поколений, установление гармоничного взаимодействия между обществом и окружающей средой вполне обоснованно привлекает внимание Организации Объединенных Наций. Речь идет о глобальной проблеме, затрагивающей жизненно важные интересы всех государств и всех народов без каких бы то ни было исключений, о проблеме, которую можно решить только усилиями всех стран, больших и малых, промышленно развитых и развивающихся, на основе широкого международного сотрудничества.

86. Ответственная и последовательная позиция Народной Республики Болгарии по этим проблемам была еще раз подтверждена во время недавней встречи в Крыму руководителей партий и правительств Народной Республики Болгарии и Советского Союза Тодора Живкова и Л. И. Брежневца, которые высказались за совместные усилия всех государств, направленные на решение всех глобальных проблем человечества, в том числе и проблемы защиты окружающей среды.

87. Проблема сохранения природы в целом тесно связана с проблемой прекращения гонки вооружений. Эта связь проявляется в нескольких аспектах. Во-первых, гонка вооружений в нынешней напряженной международной обстановке ведет к увеличению опасности всемирного ядерного конфликта, который имел бы катастрофические, непоправимые последствия для человечества и окружающей среды. Во-вторых, даже в мирное время накопление и хранение огромных запасов ядерного оружия и других средств массового уничтожения, а также производство новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, испытания всех этих видов оружия могут нанести серьезный ущерб окружающей среде. В-третьих, расширение международного сотрудничества как единственного средства решения глобальных и сложных экологических проблем возможно только при условии прекращения гонки вооружений и ослабления международной напряженности.

88. В конечном счете прекращение гонки вооружений и осуществление мер, направленных на реальное разоружение, несомненно, высвободят

ресурсы, которые могли бы быть использованы для экономического развития народов, в том числе и для решения насущных экологических проблем.

89. Именно поэтому Народная Республика Болгария поддержала резолюцию 35/8, принятую на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи по инициативе Советского Союза и касающуюся исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений. Принятие этой резолюции явилось важным шагом на пути принятия более комплексного и более широкого подхода к решению этой проблемы. Во исполнение резолюции 35/8 Генеральный секретарь представил на наше рассмотрение предварительный доклад, подготовленный с помощью секретариата ЮНЕП.

90. Делегация Болгарии считает, что тем самым сделан первый шаг в направлении осознания серьезной угрозы, нависшей над нашей планетой и являющейся непосредственным следствием продолжающейся гонки вооружений как одного из самых главных факторов, оказывающих воздействие на окружающую среду. Таким образом, в данном случае существует непримиримое противоречие. В самом деле, гонка вооружений не только связана с растратой огромных материальных ресурсов, но, как я уже отмечал, в значительной степени препятствует международному сотрудничеству в решении экологических проблем, если не делает его невозможным. Политика милитаристских кругов некоторых стран — членов Организации Североатлантического договора [НАТО], которая ведет к осложнению международной обстановки и накоплению вооружений, а также созданию климата недоверия и враждебности в международных отношениях, еще больше затрудняет сотрудничество в области экологии.

91. Мы поддерживаем многоплановую деятельность ЮНЕП, направленную на сохранение природы и на последующее международное сотрудничество в этой области. Моя страна принимает активное участие в такой деятельности.

92. В то же время, по мнению моего правительства, ЮНЕП в соответствии с резолюцией 35/8 и Декларацией Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды⁶ следует диверсифицировать и расширять свою деятельность, которая должна включать на различных уровнях не только исследования последствий воздействия военной деятельности на экосистемы в мирное время, но и действия и меры, направленные на сохранение природы и расширение международного сотрудничества в этой области. В этом плане можно предусмотреть организацию симпозиумов, семинаров и других научных форумов с участием правительственных экспертов и представителей заинтересованных правительственных и неправительственных организаций.

93. Представляется особенно необходимым, чтобы Генеральный секретарь продолжил при актив-

ной помощи ЮНЕП работу по подготовке доклада для второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. По нашему мнению, в этот доклад необходимо включить рекомендации государствам, с тем чтобы они приняли конкретные меры, в том числе и меры законодательного характера, для того чтобы защитить природу от пагубных последствий гонки вооружений, ограничить или запретить военную деятельность, имеющую особенно опасный для природы характер. Проект резолюции A/36/L.6, одним из авторов которого является моя страна, предусматривает достижение этих целей.

94. Что касается моей страны, Народной Республики Болгарии, то я хотел бы информировать делегации, что сохранение природы и улучшение окружающей среды является у нас твердой политической линией деятельности, регулируемой конституцией. В осуществление этой конституционной обязанности мое правительство создало целую систему специализированных органов, как в составе Государственного совета, так и в виде отдельных общественных организаций, в число главных задач которых входят проблемы окружающей среды. Более того, благодаря помощи массовых организаций эти проблемы все больше становятся делом всей страны. Возможно, было бы уместным просто упомянуть о том, что в рамках бюджета текущего пятилетнего плана на защиту и обновление окружающей среды выделено около 1 млрд. левов.

95. Вдохновленные этой политикой, мы в целом положительно относимся к идее, выдвинутой Республикой Заир, в отношении разработки проекта и принятия всемирной хартии природы. Мы считаем, что работа над этим документом должна продолжаться с целью заполнить некоторые пробелы и придать более конкретную формулировку отдельным положениям. Также необходимо, чтобы цели и задачи хартии, а также основополагающие принципы сохранения природы были определены более ясно. Следует отвести определенное место вопросам мира и разоружения как условиям, необходимым для достижения целей хартии. Моя делегация готова поддержать проект резолюции A/36/L.6.

96. В заключение я хотел бы еще раз заявить о желании моей страны в духе сотрудничества активно участвовать в международной деятельности в области защиты окружающей среды. Именно в этом смысле Тодор Живков недавно заявил:

«Мы протягиваем руку всем народам, большим и малым, всем странам и всем политическим партиям в деле сотрудничества не только в политической, экономической и культурной областях, но и в экологической области, с тем чтобы земля, которая является матерью для всех нас, могла в изобилии приносить плоды для нас и для будущих поколений».

97. Г-н ПАШКЕВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Сохранение окру-

жающей человека природной среды является одной из самых насущных глобальных проблем, которые требуют тесного международного сотрудничества. Руководствуясь этим, делегация Белорусской ССР, как и многие другие делегации, активно поддержала включение в повестку дня тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи предложенного Советским Союзом вопроса «Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений», а также высказала положительное отношение к инициативе Заира о разработке всемирной хартии природы.

98. Белорусская ССР, как член ее Исполнительного совета, целеустремленно участвуя в деятельности ЮНЕП, была в числе тех стран, которые откликнулись на запрос Директора-исполнителя ЮНЕП и направили свои предложения по существу проблемы для подготовки предусмотренного резолюцией Генеральной Ассамблеи 35/8 доклада Генерального секретаря по вопросу об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли. Этот доклад представлен нынешней сессии Ассамблеи. Наша делегация положительно оценивает усилия Директора-исполнителя ЮНЕП по подготовке этого доклада. Заслуживает быть отмеченным, что в докладе совершенно определенно показано, что проблема охраны природы Земли самым тесным образом связана с прекращением гонки вооружений и оздоровлением международной политической обстановки, не говоря уже о том, что в случае ядерной войны живая природа нашей планеты, да и сам род человеческий были бы поставлены на грань уничтожения.

99. Даже в мирное время растущие масштабы производства ядерного и других новейших видов оружия массового уничтожения сопровождаются увеличением вредных для живых организмов процессов, в том числе всякого рода отходов, заражающих почву, водный и воздушный бассейны. Не менее реальную опасность для человека и окружающей его среды представляют также хранение, транспортировка и тем более испытания этих видов оружия.

100. Как неоднократно сообщалось в американской прессе, в вооруженных силах Соединенных Штатов, размещенных также вне их собственной территории, имело место немало случаев взрыва и повреждения ракет, имевших ядерные боеголовки, а также случайного сбрасывания таких зарядных устройств с самолетов, в том числе и над чужой территорией. Известно также, какой резкий скачок уровня радиации, вредной для здоровья человека, животного и растительного мира, наблюдался в различных районах планеты после наземных ядерных взрывов, которые еще проводятся Китаем вопреки протестам правительств и энергичным и массовым выступлениям общественности ряда стран.

101. Советский Союз и другие страны социалистического содружества выдвигают конкретные предложения по самым насущным аспектам пре-

кращения гонки вооружений и устранения опасности возникновения войны. Реализация этих предложений одновременно означала бы и создание наиболее благоприятных условий для сохранения природы Земли, в том числе и условий для плодотворного международного сотрудничества в области охраны окружающей среды, без которого человечеству просто невозможно будет решить эту глобальную проблему. В этом контексте следует рассматривать и внесенные Советским Союзом на 7-м заседании для рассмотрения на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи предложения о принятии декларации о предотвращении ядерной катастрофы и заключении договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода.

102. Касаясь теперь документа А/36/532, я хотел бы отметить незавершенность этого доклада как раз по такому важнейшему аспекту исторической ответственности государств за сохранение природы Земли, как прекращение гонки вооружений и разоружение. В докладе, в частности, следовало бы дать обзор состояния дел по выполнению принципа 26 Декларации Стокгольмской конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды⁶, который посвящен охране человека и окружающей среды через предотвращение применения ядерного и других видов оружия массового уничтожения и скорейшее достижение договоренности о ликвидации и полном уничтожении таких видов оружия. В докладе должны, на наш взгляд, содержаться рекомендации государствам о принятии конкретных обязательств и мер, касающихся охраны окружающей среды, против разрушительного воздействия гонки вооружений, а также ограничения и запрещения всех видов военной деятельности, которые являются наиболее опасными для природы.

103. Следовательно, возникает необходимость обратиться к Генеральному секретарю с просьбой завершить с помощью ЮНЕП подготовку доклада об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли на основе проводимых исследований и мнений государств по этому вопросу. Наша делегация разделяет мнение, высказанное в пункте 25 упоминавшегося мной доклада Генерального секретаря, о целесообразности представления доработанного доклада второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которую намечается провести летом следующего года.

104. Исходя из изложенного выше, делегация Белорусской ССР стала одним из авторов проекта резолюции А/36/L.7 и призывает все делегации поддержать его.

105. Наша делегация, кроме того, считает необходимым, чтобы ЮНЕП и впредь уделяла должное внимание вопросу о связи охраны окружающей среды с ограничением гонки вооружений и разоружением, в частности, путем проведения международных научных симпозиумов и семинаров по этому вопросу. Целесообразно также, чтобы

ЮНЕП в своих ежегодных докладах Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее представляла информацию о ходе выполнения упомянутой мной в начале выступления резолюции Генеральной Ассамблеи 35/8 и принципа 26 Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды.

106. Конечно, охрана природы Земли не сводится к мерам по предотвращению пагубного воздействия на окружающую среду ядерного и другого оружия массового уничтожения. Поэтому мы поддерживаем идею о разработке и принятии всемирной хартии природы. Белорусская ССР направила Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в ответ на его запрос свои предложения по существу проекта всемирной хартии природы [см. A/36/539]. Мы надеемся, что эти предложения будут учтены при доработке проекта хартии.

107. Г-жа ИДЭР (Монгольская Народная Республика): На прошлой сессии Генеральной Ассамблеи по инициативе Советского Союза и целого ряда стран была принята резолюция 35/8 «Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений». Была также принята по инициативе Заира и большого числа развивающихся государств резолюция 35/7 «Проект всемирной хартии природы».

108. Принятие этих резолюций, по нашему мнению, вновь со всей ясностью подчеркнуло всю остроту проблемы защиты природы Земли и в то же время настоятельную необходимость осуществления активных усилий по решению этой поистине глобальной и общечеловеческой задачи.

109. Совершенно очевидно, что деятельность человека, особенно в нынешних условиях научно-технической революции, оказывает все возрастающее воздействие на окружающую его среду. Сохранение природы Земли связано с различными проблемами экономического, социального, военного и другого характера. Особую опасность, по нашему мнению, несет продолжающаяся весьма быстрыми темпами гонка вооружений.

110. Нельзя не согласиться с выводом Директора-исполнителя ЮНЕП, который в пункте 140 своего доклада о состоянии окружающей среды на 1980 год (UNEP/GC.8/3) подчеркивает:

«Можно без колебаний заявить, что вопросы разоружения, развития и охраны окружающей среды тесно связаны между собой и относятся к числу важнейших проблем, стоящих перед международным сообществом в настоящее время. Развитие не может осуществляться должными темпами, и надлежащее качество окружающей среды не может быть обеспечено в условиях расширения и постоянной эскалации гонки вооружений. Кроме того, усилия в области развития и охраны окружающей среды ставятся под угрозу вооружениями, особенно уже накопленным ядерным оружием, применение которого предна-

меренным образом или в результате ошибки, или просто безумия могло бы поставить под серьезнейшую угрозу само существование человечества»³.

111. На серьезную опасность воздействия гонки вооружений на окружающую среду обращает наше внимание также решение 9/4 от 25 мая 1981 года Совета управляющих ЮНЕП. В этом решении предлагается включить в представляемую Директором-исполнителем среднесрочную программу по системам в области окружающей среды периодический анализ о воздействии гонки вооружений на природу Земли и содержится просьба, обращенная к Генеральному секретарю, — представить второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению специальный доклад о пагубных последствиях гонки вооружений для окружающей человека среды.

112. Именно в вышеуказанном контексте мы видим значение принятой на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи резолюции «Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений», которая установила тесную взаимосвязь вопроса о сохранении природы нашей планеты с проблемой ограничения гонки вооружений и разоружения, укрепления международного мира и безопасности.

113. Мы исходим из того, что принятие конкретных практических мер по прекращению гонки вооружений и разоружению содействовало бы не только уменьшению пагубного воздействия на природную среду, но и решению глобальных и региональных программ по защите и сохранению природы нашей планеты.

114. В значительной степени благодаря усилиям социалистических стран за последние годы был заключен ряд международных договоров, имеющих непосредственное отношение к охране природы Земли. Монгольская делегация особо подчеркивает важное значение Московского договора 1963 года о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой. Дальнейшее повышение эффективности путем полной универсализации этого международно-правового инструмента становится все более актуальным в свете продолжающегося испытания Китая ядерного оружия в атмосфере.

115. Большое значение имеет в этом плане и Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [резолюция 2222 (XXI), приложение]. Важным шагом было одобрение тридцать первой сессией Генеральной Ассамблеи Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду. Эта Конвенция, вступившая в силу в 1978 году, по нашему мнению, может служить основой для широкого международного сотрудничества в области защиты окружающей среды, создавая тем самым предпосылки для постепенного устранения причин экологического кризиса.

116. Значительным шагом на пути развития международного сотрудничества в этой исключительно важной для всех народов сфере явились проведенное в Женеве в 1979 году Совещание по охране окружающей среды и выработанная на нем Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния⁷.

117. Вопросы сохранения и защиты природы занимают одно из центральных мест в деятельности нашего государства. Об этом подробно говорится в ответе правительства Монгольской Народной Республики на запрос Генерального секретаря. Монгольская Народная Республика, как и другие социалистические страны, руководствуясь постоянной заботой о здоровье и благе человека, проводит всесторонние мероприятия по сохранению и улучшению окружающей среды, по рациональному использованию природных богатств страны.

118. Первый секретарь Центрального Комитета Монгольской народно-революционной партии товарищ Ю. Цеденбал на XVIII съезде МНРП, состоявшемся в мае 1981 года, отмечал: «Проблема охраны природы и окружающей среды приобретает все большую актуальность. Нерациональное использование природных ресурсов, безжалостное отношение к флоре и фауне, эрозия почвы, загрязнение воды и атмосферного воздуха влекут за собой серьезные последствия для народного хозяйства и жизни людей. Мы несем перед нынешним и будущим поколениями большую ответственность за сохранность красоты и богатства родной Земли, многообразия ее животного и растительного мира, чистоты водного и воздушного бассейнов».

119. В Основном законе Монгольской Народной Республики имеется положение, согласно которому земля и ее недра, леса и воды и их богатства являются собственностью государства, то есть всенародным достоянием. Монгольские граждане обязаны беречь природу и охранять ее богатства. Этот конституционный принцип нашел дальнейшее конкретизированное отражение в законах, принятых Великим Народным Хуралом Монгольской Народной Республики, об использовании земли и ее недр, водных ресурсов, растительного, животного мира и других ресурсов.

120. Ознакомившись с предварительным докладом Генерального секретаря, наша делегация выражает согласие с предложением Генерального секретаря продолжать запрашивать мнения правительств и при содействии Центра Организации Объединенных Наций по разоружению и ЮНЕП созвать заседание небольшой группы экспертов для рассмотрения мнений правительств и разработки рекомендаций о дальнейших шагах по осуществлению резолюции 35/8. Мы также поддерживаем предложение о том, чтобы Генеральный секретарь подготовил и представил соответствующий доклад для второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению.

121. Эти два основных момента включены в проект резолюции A/36/L.7, в число авторов которого входит и Монголия. Мы надеемся, что данный проект резолюции встретит поддержку делегаций.

122. Г-н СУЯ (Чехословакия): Чехословацкая Социалистическая Республика считает, что вопрос об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений, находящийся на нашем рассмотрении по инициативе Советского Союза, по праву занимает видное место в повестке дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи, ибо он относится к числу тех, с решением которых связана дальнейшая судьба человечества, само его существование. Именно поэтому необходимо продолжить активные усилия, основанные на признании исторической ответственности государств за сохранение природы Земли, которые были бы направлены на принятие конкретных обязательств и мер по ограждению природной среды от пагубных последствий разносторонней деятельности человека. Ведь если не решать эту проблему сейчас, то в будущем может оказаться слишком поздно.

123. Дискуссия, состоявшаяся еще на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, так же как и работа, ведущаяся в рамках ЮНЕП, помогла выяснить ряд существенных аспектов данной проблемы. По нашему мнению, это — хорошая основа для дальнейшего поиска путей и средств, способствующих устранению нависшей над человеческой цивилизацией опасности постепенного уничтожения природы Земли.

124. Факты свидетельствуют о том, что из всех аспектов многогранной проблемы сохранения окружающей среды наибольшую тревогу международного сообщества вызывает вопрос о последствиях военной деятельности государств, тем более, что именно деятельность по охране природы, жизни и здоровья людей в ходе военной деятельности государств до сих пор практически не поддавалась какому-либо эффективному контролю. И сейчас, в мирное время, военные приготовления наносят непоправимый ущерб окружающей среде. Именно производство и накопление самых различных видов оружия, и в первую очередь оружия массового уничтожения, связаны с самыми опасными для природы последствиями. Несмотря на Договор 1963 года о частичном запрещении испытаний ядерного оружия, до сих пор кое-где продолжают испытательные взрывы в атмосфере, подвергая народы всех стран опасности тяжелых последствий атомной радиации. И в то же время в результате известных шагов, предпринятых силами империализма в целях дальнейшего взвинчивания гонки ядерных вооружений, возросла опасность всемирной ядерной катастрофы, способной разрушить не только природу Земли, но и положить конец существованию человечества.

125. Непосредственную угрозу несут в себе также и другие виды оружия массового уничтожения. Еще не одно десятилетие будут чувствоваться

губительные последствия массового применения химического оружия в ходе американской агрессии против Вьетнама. И не считаясь с этим, в Соединенных Штатах уже приняты шаги к развёртыванию новых, еще более смертоносных средств ведения химической войны — бинарного оружия; разрабатываются планы его применения в Европе и против других стран мира. Причем на основе имеющегося опыта можно с математической точностью определить, какой ущерб нанесло бы это населению стран, подвергшихся агрессии с применением этого оружия, и окружающей человека среде.

126. Вполне понятно, что приведенные примеры воздействия производства, накопления и испытаний ядерных и химических видов оружия массового уничтожения далеко не исчерпывают весь перечень губительных последствий военной деятельности для природы Земли. Но тем не менее они являются наглядным предостережением для народов всех стран мира и показывают, к чему можно прийти, если следовать по пути тех, кому безразличны жизнь и благополучие других людей, кто рассматривает природу Земли всего лишь как театр военных сражений за свои корыстные интересы. Мы твердо убеждены, что вопросы сохранения мира на Земле и сохранения природы Земли неделимы. Поэтому мы решительно поддерживаем призыв, содержащийся в проекте резолюции А/36/L.7, автором которого мы также являемся, в отношении принятия государствами конкретных обязательств и мер, касающихся ограждения природной среды от пагубных последствий гонки вооружений, ограничения и запрета наиболее опасных для природы видов военной деятельности. Мы также поддерживаем и предложение о том, чтобы вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, приняла во внимание данный вопрос, и чтобы этой сессии был представлен соответствующий доклад Генерального секретаря, подготовленный при содействии ЮНЕП на основе проводимых исследований, учитывающий мнения государств и содержащий конкретные рекомендации по решению этой важной проблемы. Мы надеемся, что данный подход встретит широкую поддержку государств — членов Организации Объединенных Наций и будет одобрен Генеральной Ассамблеей.

127. Г-н КОРНЕЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Обсуждение Генеральной Ассамблеей вопроса «Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений» имеет важное значение. Влияние деятельности человека на окружающую среду достигло такого уровня, что дальнейшее развитие не может быть обеспечено без совместных усилий всех стран в деле сохранения природы и, следовательно, самой жизни на нашей планете, без устранения негативного воздействия на природу, принимающего все более опасные масштабы.

128. Наиболее пагубное влияние на состояние окружающей среды оказывает гонка вооружений,

темпы которой по вине империалистических кругов все более нарастают и в условиях которой невозможно добиться решения важнейших экологических проблем. Потребляя огромное количество природных ресурсов, военное производство и военная деятельность в значительной мере способствуют также загрязнению биосферы, поглощают средства, которые могли бы быть использованы для природозащитных мероприятий. Прямая связь между гонкой вооружений и загрязнением окружающей среды свидетельствует о том, что решение экологической проблемы тесно связано с устранением угрозы войны, борьбой за мир, разрядку и разоружение, развитием добрососедских отношений между государствами.

Г-н Киттани (Ирак) вновь занимает место Председателя.

129. Особенно разрушительно и пагубно влияет на окружающую среду ядерное оружие. Его испытания, хранение, транспортировка влекут за собой рост уровня заражения ядерными и подобного рода другими отходами воды, воздуха, почвы, таят в себе опасность взрыва в результате аварий, других чрезвычайных происшествий. Трудно даже представить катастрофические последствия для человечества и природы Земли ядерного конфликта. Как отмечалось на Международном конгрессе «Врачи мира за предотвращение ядерной войны», при взрыве даже $1/5$ существующих ядерных запасов выброс в атмосферу окислов азота может существенно нарушить ее озоновый слой, защищающий все живое на Земле от смертоносного ультрафиолетового излучения.

130. Заключение в 1963 году Московского договора о запрещении испытаний ядерного оружия в трех средах ограничило, но не полностью устранило опасность радиоактивного заражения нашей планеты в результате ядерных взрывов. Продолжает испытания ядерного оружия в атмосфере Китай. Ядовитые радиоактивные осадки, образующиеся в результате таких испытаний, наносят огромный ущерб населению и окружающей природной среде не только на территории этой страны, но и пагубно сказываются на здоровье жителей других стран, на природных и климатических условиях планеты в целом.

131. Серьезную опасность для дела мира, для окружающей среды представляет собой решение Соединенных Штатов Америки о полномасштабном производстве особо изувещеного и жестокого нейтронного оружия, использование которого может привести к непоправимым медико-биологическим и экологическим последствиям для всего человечества.

132. Одобрение тридцать первой сессией Генеральной Ассамблеи Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду заложило хорошую основу для международного сотрудничества в области защиты окружающей среды. Как известно, широкомасштабное использо-

вание Пентагоном геофизических и химических средств ведения войны в Индокитае привело к тяжелым и долговременным негативным экологическим последствиям для стран и народов этого района. Однако содеянное в прошлом не идет ни в какое сравнение с теми катастрофическими последствиями, к которым приведет продолжение гонки вооружений, появление новых, еще более разрушительных, видов оружия массового уничтожения.

133. Исходя из необходимости принятия практических мер по сохранению природной среды и из того, что их осуществление требует согласованных усилий всего мирового сообщества, Украинская ССР выступает за развитие широкого международного сотрудничества в этой области. Значительный вклад здесь может и должна внести ЮНЕП.

134. Как известно, в развитие резолюции Генеральной Ассамблеи 35/8 «Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений» девятая сессия Совета управляющих ЮНЕП приняла решение 9/4, в соответствии с которым ЮНЕП будет проводить периодический анализ влияния гонки вооружений на природу Земли. При этом, по нашему мнению, ЮНЕП не следует ограничивать свою деятельность только изучением данных проблем, ибо она не может оставаться в стороне от борьбы за разрядку, прекращение гонки вооружений и устранение угрозы ядерной войны как условия сохранения природы Земли. ЮНЕП могла бы, в частности, подготовить на основе проводимых исследований ряд предложений, которые способствовали бы принятию государствами конкретных обязательств и мер, направленных на ограждение природной среды от пагубных последствий гонки вооружений, ограничение и запрет наиболее опасных для природы видов военной деятельности.

135. Соответствующие положения в этом плане содержатся в проекте резолюции A/36/L.7, соавтором которой является делегация Украинской ССР. Мы также поддержим проект резолюции A/36/L.6 о проекте всемирной хартии природы.

136. Для сохранения не только природы, но и вообще жизни на Земле нет иной альтернативы кроме предотвращения ядерной катастрофы, свертывания и прекращения гонки вооружений, обеспечения прочного мира. Только такая политика может обеспечить решение экологических и других глобальных проблем, стоящих перед человечеством.

137. Г-н САСОРИ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): С незапамятных времен человек всегда пользовался основными благами природы, которые помогали ему защищаться от голода, холода и болезней. И сегодня человечество не может жить и процветать, не пользуясь в своих интересах многочисленными и богатыми ресурсами природы,

частью которой является и человек. Кроме того, разве человечество не было всегда частью природы, в которой коренится вся его цивилизация, начиная с первых поселений до огромных городов наших дней? Поэтому природу необходимо сохранить любой ценой от любого ущерба, наносимого ей человеком, потому что нынешняя и будущая жизнь зависит от существующего в природе равновесия, а также от ее непрерывного функционирования.

138. В связи с проблемой сохранения природы некоторые могут заявить, что технический прогресс, несомненно, ведет к неизбежному загрязнению, что это дань научно-технической цивилизации, в условиях которой мы живем в настоящее время. Другого мнения придерживается моя делегация, которая считает, что, несмотря на технический прогресс, природу можно сохранить, если для этого есть желание и если существует готовность заплатить за это. Однако, хотя в ресурсах и средствах в общем недостатка нет, к сожалению, до тех пор пока интересы частных лиц стоят выше интересов всего сообщества, для серьезной работы в этом направлении не будет хватать воли и желания.

139. Мы считаем, что это могут сделать только социалистические страны, потому что они действительно заботятся о здоровье своего населения. А в отношении капиталистического общества мы вынуждены отметить, что за счет промышленного производства, особенно в Соединенных Штатах, можно отнести почти половину всего загрязнения в мире. Превращение их промышленности в экологически приемлемую потребует по меньшей мере 600 млрд. долларов, то есть эквивалента их военных расходов за четыре года. Мы сомневаемся в том, что при их нынешней политике ускорения до предела гонки вооружений, в частности, включающей размещение ракет в Европе и производство нейтронной бомбы, Соединенные Штаты смогут в то же время принять адекватные меры для сохранения равновесия в природе. История их военной авантюры в Индокитае, в ходе которой на мою страну и две другие страны Индокитая был обрушен поток стали и огня, показала, что массовое и чрезмерное использование современной техники ведет к разрушительным последствиям для экологической системы.

140. В коллективном труде ученых и социологов, озаглавленном «Массовое уничтожение и химическая война в Юго-Восточной Азии»⁸, г-жа Муссо писала:

«Была начата и продолжена операция «химическая война», и совершенно не были известны точные последствия ее для равновесия в природе. В лучшем случае экологи могут строить гипотезы, все они одинаково пессимистичны в свете такой преступной игры ученика дьявола».

Для того чтобы скрыть свои жестокие преступления в результате использования токсических веществ, которые для успокоения совести были наз-

ваны дефолиантами, а на деле являлись гербицидами, по мнению агрономов, и арборицидами, по мнению специалистов лесного хозяйства, империалисты сейчас при поддержке своих союзников в Пекине начали выступать с обвинениями в адрес моей страны и некоторых других стран в том, что мы использовали токсические газы во время операций по ликвидации контрреволюционных элементов.

141. Если иметь в виду постоянную деградацию природы в результате действий человека, в частности в результате военной деятельности, ядерных испытаний и испытаний других видов оружия массового уничтожения, таких как биологическое и химическое оружие, то первая мера, необходимая для сохранения природы, должна состоять в полном прекращении гонки вооружений и в прекращении ядерных испытаний во всех средах.

142. Заключение в 1978 году Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду в результате инициативы Советского Союза представляет собой значительный шаг на пути осуществления цели, к которой мы все стремимся, а именно к сохранению природы для нынешнего и последующих поколений.

143. Новый аспект, приданный Советским Союзом этой проблеме при внесении в прошлом году на рассмотрение Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного «Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений», ясно свидетельствует о глубокой озабоченности не только Советского Союза, но и всего международного сообщества этой проблемой и о стремлении содействовать международному сотрудничеству в этой жизненно важной для человека области. Мы с удовлетворением отмечаем своевременность представления Заиром проекта всемирной хартии природы на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

144. Результаты рассмотрения этих двух вопросов, которые в ряде аспектов являются взаимодополняющими, могут стать прочной основой для будущих действий международного сообщества в столь важной области гармоничного использования и сохранения природы — единственного источника жизни и процветания людей. Моя делегация полностью поддерживает усилия по достижению этой благородной цели.

145. Г-жа СОЛСБИ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотела бы высказать замечания десяти государствам — членам Европейского сообщества по пункту 23 повестки дня. Начиная с того момента, когда президент Заира выступил на двенадцатом ежегодном совещании МСОППР в 1975 году с достойной похвалы инициативой — предложением о разработке всемирной хартии природы, государства — члены Европейского сообщества оказывают полную поддержку этой инициативе.

146. Поддержка этой инициативы со стороны Сообщества не вызывает удивления. Европейская мысль со времен Аристотеля до Гете была направлена на то, чтобы определить, что такое природа, имитировать ее и повелевать ею. Эта мысль нашла свое развитие. Однако недостаточно осознать природу. На нас лежит общая ответственность за ее сохранение. Рискую дать упрощенный подход к сложной философии, можно сказать, что человек в природе продуктивен, он чувствует себя хорошо; человек, лишенный природы, подвергается опасности в физическом и духовном плане.

147. Обсуждая задачи защиты окружающей среды, мы должны проявлять дух смирения. Наша зависимость от природы абсолютна; без ее ресурсов было бы бесполезно говорить о человеческой или экономической деятельности или даже о человеческом обществе. Один из наших самых известных поэтов XVIII столетия, Александр Поп, хорошо сказал об этом:

В цепи природы каждое звено,
Будь то десятое или тысячное даже,
Разбейте, и цепь сама распалась.
И если каждое звено живет,
То потому, что так необходимо
Для этой поразительной цепи.
А чуть не так хотя б в одном звене,
Погибнет и оно, и вся цепочка рухнет.

148. Мы все сознаем, мы должны сознавать нашу ответственность за сохранение природы. В Европейском сообществе мы приняли активные меры — либо в рамках национального законодательства, либо в рамках самого Сообщества — по охране окружающей среды.

149. В мероприятиях Сообщества мы всегда поощряли проведение исследований, направленных на охрану природы, в особенности в контексте Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, заключенной в Вашингтоне в 1973 году, Африканской конвенции об охране природы и природных ресурсов, подписанной в Алжире в 1968 году, и Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных, подписанной в Бонне в 1979 году. В более широком европейском контексте Конференция по безопасности и сотрудничеству в Европе также уделила внимание вопросам окружающей среды, которые включены в Хельсинкское соглашение.

150. Мы должны не только изучать, мы должны действовать. Именно в 1973 году Европейское сообщество приняло первую программу действий по защите окружающей среды, после нее в 1977 году последовала вторая программа действий. Эти программы действий, в частности, содержат меры по борьбе с загрязнением воды и воздуха, а также директивные указания по защите птиц в странах Европейского сообщества. Кроме того, в январе 1982 года в Сообществе вступят в силу нормы, запрещающие импорт продуктов китобойной промышленности для коммерческих целей. Мы также

надеемся, что переговоры Сообщества по осуществлению Вашингтонской конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящихся под угрозой исчезновения, будут в ближайшее время завершены.

151. Делегация Заира всегда четко заявляла, что цели проекта всемирной хартии природы должны дополнять цели Всемирной стратегии защиты⁹. Мы приветствуем этот поход как самый продуктивный. Мы признательны Генеральному секретарю за его доклад о достигнутых до настоящего времени результатах. Государства — члены Европейского сообщества играли активную роль и внесли свой вклад в процесс разработки проекта, сделав подробные замечания. Мы признательны за то, что наша позиция была принята во внимание.

152. Из вышеуказанных замечаний ясно, что в настоящее время мы с удовлетворением поддерживаем проект резолюции A/36/L.6. Мы полностью поддерживаем исходные положения этого проекта о том, что международное сообщество должно защищать и обеспечивать равновесие в природе. Мы с удовлетворением отмечаем, что процесс обсуждения и прения, которые столь важны для того, чтобы всемирная хартия природы получила всеобщую и безоговорочную поддержку международного сообщества, должны продолжаться. Государства — члены Европейского сообщества будут по-прежнему играть свою роль, и мы надеемся, что заверченный текст пересмотренного варианта проекта всемирной хартии природы будет готов для рассмотрения и принятия на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

153. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции A/36/L.6?

Проект резолюции принимается (резолюция 36/6).

154. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к рассмотрению проекта резолюции по пункту 24 повестки дня.

155. Как нами было решено, заявления будут ограничены объяснениями мотивов голосования по проекту резолюции A/36/L.7. Я должен снова предоставить слово представительнице Соединенного Королевства, поскольку она просила разрешения выступить с объяснением мотивов голосования по данному проекту резолюции до голосования. Я напоминаю ей, что объяснение мотивов голосования ограничивается 10 минутами и должно делаться представителями с места.

156. Г-жа СОЛСБИ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): От имени десяти государств — членов Европейского сообщества я имею честь высказать следующие замечания по проекту резолюции A/36/L.7.

157. Десять членов Сообщества изучили доклад Генерального секретаря, в котором содержится

анализ ответов некоторых правительств на просьбу Директора-исполнителя ЮНЕП представить свои замечания по вопросам, поднятым в резолюции 35/8. Доклад подготовлен секретариатом ЮНЕП, и мы признательны ему за проделанную работу. Однако, сказав это, я должна сразу же добавить, что доклад не рассеял ранее выраженные сомнения государств — членов Европейского сообщества в отношении особой направленности данной инициативы.

158. Сообщество не согласно с духом резолюции, представленной нам. В высказанных ранее замечаниях по пункту 23 относительно проекта резолюции A/36/L.7 я детально остановилась на вкладе Европейского сообщества в области охраны природы. Мы гордимся нашими достижениями. Очевидно, что нынешнее поколение несет большую ответственность за сохранение природы для следующих поколений. Однако мы считаем, что подход, предложенный в данном проекте резолюции, остается упрощенным и по существу потенциально несостоятельным.

159. Когда резолюция 35/8 была поставлена на голосование в Генеральной Ассамблее в прошлом году, делегат Люксембурга, выступая от имени государств — членов Европейского сообщества на 39-м заседании, выразил мнение о том, что ограничиваться лишь последствиями гонки вооружений и игнорировать принципиальные причины деградации и ухудшения окружающей среды означало бы занять слишком узкий подход. Эта наша позиция остается неизменной.

160. Следует напомнить о результатах голосования по проекту решения о воздействии гонки вооружений на природу Земли, который был рассмотрен на девятой сессии Совета управляющих ЮНЕП в мае текущего года и который, несомненно, планировался в качестве конкретного шага в осуществление резолюции 35/8 Генеральной Ассамблеи. Проект решения, который стал решением Совета управляющих 9/4, был принят 11 голосами. Никто не голосовал против, но было не менее 33 воздержавшихся, то есть соотношение составляло 3:1. Тем не менее, несмотря на очевидное отсутствие энтузиазма со стороны членов ЮНЕП, мы отмечаем, что авторы проекта резолюции A/36/L.7 желают снова вовлечь данную Организацию в развитие их инициативы.

161. Десять членов Сообщества по-прежнему считают, что ЮНЕП не является подходящим форумом для рассмотрения вопросов, непосредственно связанных с процессом разоружения. Именно по этой причине и в силу других факторов, о которых я говорила, государства — члены Европейского сообщества приняли решение воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/36/L.7.

162. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я полагаю, что представитель Австралии также желает объяснить мотивы голосования до голосования.

163. Г-н ДЖОЗЕФ (Австралия) (*говорит по-английски*): Меня побудило сделать это только что заслушанное нами объяснение представительницы Соединенного Королевства, выступившей от имени Европейского сообщества.

164. Рассматривая проект резолюции A/36/L.7, мы сопоставили его содержание — призыв к мерам по защите окружающей среды от гонки вооружений и так далее — со списком его авторов. Мы считаем такую совместимость, по меньшей мере, странной.

165. Разве некоторые авторы — в первую очередь Советский Союз — не участвуют в этой самой гонке вооружений, которая явно разоблачается в тексте проекта? Разве по крайней мере один автор — а, судя по некоторым недавним сообщениям, возможно, целый ряд авторов — не осуществляет деятельность, которая в соответствии с текстом проекта пагубна для окружающей среды и природы?

166. Задав эти вопросы, мы не можем не быть встревожены совершенно очевидными ответами. У нас вызывали и неизбежно будут вызывать сомнения мотивы некоторых, — я подчеркиваю, некоторых — авторов, представивших этот текст Ассамблее. По этой причине, так же как и государства — члены Европейского сообщества, мы воздержимся при голосовании, как мы намерены воздерживаться по любому тексту аналогичного характера.

167. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/36/L.7. Поступило предложение о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центрально-африканская Республика, Чад, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Финляндия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Оман, Пакистан, Панама, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты,

Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Аргентина, Австралия, Австрия, Барбадос, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Чили, Колумбия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Франция, Габон, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гватемала, Гайана, Ирландия, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Кения, Люксембург, Малави, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Самоа, Сьерра-Леоне, Соломоновы Острова, Испания, Судан, Швеция, Того, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Венесуэла.

Проект резолюции принимается 80 голосами при 55 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/7)¹⁰.

168. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают объяснить мотивы голосования после проведения голосования.

169. Г-н СОРЕНСЕН МОСКЕРА (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Тщательно изучив данный доклад [A/36/532 и Corr.1], делегация Венесуэлы желает объяснить, почему она воздержалась при только что проведенном голосовании по проекту резолюции A/36/L.7.

170. Последовательно проводя политику осуждения гонки вооружений и выступая за проведение всеобщего и полного разоружения, делегация Венесуэлы голосует за проекты резолюции по этому вопросу, ежегодно представляемые в Генеральную Ассамблею. Нет никаких сомнений относительно ясной позиции, занимаемой нашей страной по этой проблеме.

171. Однако, что касается проблемы влияния гонки вооружений на экологическую стабильность планеты, Венесуэла полагает: даже несмотря на то что охрана окружающей среды является общей обязанностью всего человечества, первоочередная ответственность за достижение экологической стабильности, несомненно, лежит на ядерных державах.

172. Мы также считаем, что доклад, просьба о подготовке которого для обсуждения на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, содержится в проекте резолюции A/36/L.7, вместо содействия достижению ощутимых результатов, скорее, отвлечет внимание от основных и первоочередных вопросов, которые должны будут обсуждаться государствами в то время, когда, как следует надеяться, будут достигнуты значительные успехи в вопросе о разоружении.

173. Более того, Венесуэла считает, что Ассамблея должна избегать дублирования действий в области окружающей среды. На наш взгляд, вопросы окружающей среды и международного сотрудничества в этой области соответствующим образом рассматриваются в рамках ЮНЕП. Поэтому наша делегация считает, что, принимая во внимание существование такого компетентного форума, занимающегося экологическими проблемами и вопросами окружающей среды, эти вопросы должны по-прежнему, по возможности, рассматриваться ЮНЕП.

174. Г-н СОРСАНО (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Моя делегация воздержалась при голосовании по этому проекту резолюции по тем же причинам, что и в прошлом году, когда мы также воздержались. Тогда мы подчеркнули, что ЮНЕП недавно подготовлен доклад о состоянии окружающей среды, где, среди прочего, поднимается вопрос о влиянии военной деятельности на окружающую среду. Мы не думаем, что ЮНЕП следует отягощать повторным выполнением задачи, которая, в сущности, уже решена. Мы по-прежнему придерживаемся этой точки зрения. Поэтому мы не считаем уместными новые комментарии по этому вопросу. Если мы займемся составлением доклада в данном форуме или (в соответствии с запросом) в ЮНЕП, то мы будем лишь потворствовать дальнейшей растрате усилий и времени при чрезвычайной ограниченности имеющихся финансовых ресурсов.

175. Следует отметить также, что ряд делегаций упомянули об использовании химических агентов как о вопросе, вызывающем тревогу во всем мире. Я могу лишь подчеркнуть нашу озабоченность в связи с применением таких агентов, а также биологических токсинов и отметить, что в резолюции 35/144 С Генеральной Ассамблеи, принятой значительным большинством при оппозиции со стороны Советского Союза, предлагается создать группу экспертов Организации Объединенных Наций для всестороннего изучения тревожных сообщений и новых свидетельств использования химических и биологических агентов.

176. Я хотел бы вновь выразить надежду моего правительства на то, что все государства в полной мере окажут содействие группе экспертов Организации Объединенных Наций в изучении вопроса, имеющего жизненно важное значение для международного сообщества.

177. Г-н КАМАНДА ВА КАМАНДА (Заир) (*говорит по-французски*): На тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи мы имели возможность высказать свои взгляды на существо проблемы исторической ответственности государств за сохранение природы. Поэтому сейчас я не буду останавливаться на ней.

178. Но мне хотелось бы заявить, что этот пункт повестки дня связали с вопросом гонки вооружений. Вопросы разоружения наиболее уместно решать в органах, занимающихся разоружением.

Следовательно, когда эти вопросы будут подняты на второй специальной сессии, посвященной разоружению, мы, несомненно, выясним, как на это указывалось, что, как таковые, они больше относятся к сфере гонки вооружений, чем к области защиты окружающей среды.

179. Поэтому, ничего не имея против обсуждения существа этой проблемы и расценивая ее как процедурный вопрос, относящийся к специальной сессии по разоружению, мы проголосовали за этот проект резолюции.

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах (*продолжение*):

c) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного Совета

180. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): По этому вопросу Экономический и Социальный Совет представил на рассмотрение Ассамблеи свою рекомендацию в документе А/36/617.

181. Всемирный продовольственный совет покидают следующие двенадцать членов: Ботсвана, Индия, Ирак, Канада, Колумбия, Либерия, Мексика, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Таиланд, Эфиопия и Югославия.

182. Представитель Ямайки, Председатель Группы латиноамериканских государств, желает сделать заявление. Предоставляю ему слово.

183. Г-н БАРТЛЕТТ (Ямайка) (*говорит по-английски*): Как Председатель Группы латиноамериканских государств я имею честь сообщить Ассамблее, что в отношении двух вакансий, имеющих для государств Латинской Америки во Всемирном продовольственном совете, кандидатура Чили снимается, следовательно, у нас имеется три кандидатуры от нашей Группы, а именно Колумбия, Мексика и Уругвай.

184. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Экономическим и Социальным Советом выдвинуты кандидатуры следующих государств: от Группы африканских государств — Ботсвана, Гамбия и Объединенная Республика Танзания; от Группы азиатских государств — Индия, Китай и Таиланд; от Группы латиноамериканских государств — Колумбия, Мексика и Уругвай; от Группы восточноевропейских государств — Югославия; от Группы западноевропейских и других государств — Греция, Канада и Соединенные Штаты Америки.

185. Число государств, выдвинутых в качестве кандидатур от групп африканских, азиатских, восточноевропейских, западноевропейских и других государств, равно числу мест, отведенных каждой из этих групп. В соответствии с решением 34/401 я буду считать, что Ассамблея готова объявить эти государства избранными членами Всемирного продовольственного совета.

Предложение принимается (см. решение 36/308).

186. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Что касается двух мест, отведенных латиноамериканским государствам, Экономический и Социальный Совет предложил кандидатуры следующих четырех государств: Колумбии, Мексики, Уругвая и Чили. Сейчас Генеральная Ассамблея приступит к выборам для заполнения двух вакансий, принимая во внимание снятие кандидатуры Чили, о чем сообщил представитель Ямайки.

187. Сейчас распространяются бюллетени для избрания членов Всемирного продовольственного совета от латиноамериканских государств. В бюллетене для голосования должны быть вписаны только названия двух стран, выдвинутых Экономическим и Социальным Советом. В соответствии с существующей практикой страны, которые получают большее число голосов, за которые проголосует требуемое большинство, будут объявлены избранными. Позвольте мне считать, что Ассамблея согласна с этой процедурой.

Предложение принимается.

188. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я прошу представителей использовать только те бюллетени, которые сейчас распространяются, и написать названия тех стран, за которые они дают свой голос. Бюллетени, в которых будет больше двух названий, будут объявлены недействительными.

По приглашению Председателя г-н Кеккья (Италия), г-н Мауала (Самоа) и г-н Кабея Миламбу (Заир) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

189. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Пока подсчитываются голоса, я предлагаю прервать заседание.

Заседание прерывается в 18 час. 10 мин. и возобновляется в 18 час. 20 мин.

190. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Результаты голосования по выборам двух членов Всемирного продовольственного совета от Группы латиноамериканских государств таковы:

Число избирательных бюллетеней: 139
Число бюллетеней, признанных недействительными: 0

Число бюллетеней, признанных действительными: 139

Число воздержавшихся при голосовании: 0

Число членов, участвовавших в голосовании: 139

Требуемое большинство голосов: 70

Число полученных голосов:

Мексика 103

Колумбия 101

Уругвай 53

Мексика и Колумбия, как получившие требуемое большинство голосов, избираются членами Всемирного продовольственного совета на трехлетний срок начиная с 1 января 1982 года (см. решение 36/308).

191. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поздравить Ботсвану, Гамбию, Грецию, Индию, Канаду, Китай, Объединенную Республику Танзанию, Соединенные Штаты Америки, Таиланд и Югославию, которые были избраны членами Всемирного продовольственного совета. Я хотел бы также поблагодарить счетчиков за помощь при проведении выборов.

Заседание закрывается в 18 час. 25 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25, приложение I.*

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No. 6964, p. 43.

³ UNEP/GC.8/3.

⁴ Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года.

⁵ Oxford, Pergamon Press, 1979.

⁶ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Стокгольм, 5—16 июня 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.A.14 и исправление), глава I.

⁷ E/ECE/1010.

⁸ «Les massacres, la guerre chimique en Asie du Sud-Est», Paris, François Maspero, 1970.

⁹ *Всемирная стратегия по сохранению окружающей среды: охрана живых ресурсов в целях постоянного развития*, подготовленная Международным союзом охраны природы и природных ресурсов с учетом мнений, в сотрудничестве и при финансовой помощи Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Международного фонда любителей диких животных, а также в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, 1980 год.

¹⁰ Впоследствии делегация Анголы информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.